

L'Italie d'aujourd'hui: la tradition des Études Classiques face à l'innovation didactique

Serena Ferrando

C'est impossible avec une brève leçon condenser la difficile mais au même temps intéressante situation d'aujourd'hui des études classiques en Italie, entre la nécessité de préserver la tradition et le besoin de s'ouvrir aux nouveautés que chaque jour changent la manière de communiquer, étudier et apprendre. L'école italienne, pour tradition pluriannuelle basée sur le lycée classique, avec l'étude obligatoire du grec et du latin, a changé. Le lycée classique avec le grec et le latin reste, mais on a sans doute le besoin de le renouveler. On a maintenant aussi des nouveaux cours: le lycée scientifique et le lycée des sciences humaines, où on étudie le latin pour cinq ans. Le lycée linguistique, avec l'étude du latin pour deux ans. Si les études classiques ont une longue et glorieuse tradition en Italie, c'est vrai toutefois qu'on assiste aujourd'hui à des importants changements, surtout à l'Université, où seulement peu d'étudiants choisissent une carrière académique dans les langues classiques. On ne doit pas se demander pourquoi. On doit se demander comment nous pouvons continuer l'éducation des nouvelles générations avec le merveilleux patrimoine d'humanité, esprit et beauté que le monde classique nous a laissé. Et pour le faire, surtout en Italie, en rappelant le glorieux passé des lettres, on doit comprendre aussi que le monde des jeunes a changé. C'est facile rencontrer des professeurs inquiétés par les fréquentes et récurrentes réformes de l'école italienne depuis beaucoup d'années. Nous devons toutefois changer d'attitude pour éviter l'“expectative tragique”, c'est à dire l'état d'âme du personnage de la tragédie grecque que du messager attend toujours quelque chose négative, *ti neon*. Le nouveau ce n'est pas toujours négatif. Le mot-clé dans ce cas c'est projectualité. La projectualité naît d'une volonté positive des professeurs du lycée et de l'Université de faire des parcours éducatifs communes avec le même but, la persévérance digne et sereine des études classiques en Italie, en Europe, dans le monde. Ainsi, c'est nécessaire un dialogue serein avec les institutions et les lois, sans les voir comme des ennemis à vaincre. En Italie la loi sur l'autonomie scolaire a donné aux écoles une grande liberté et elles ont vu disparaître les programmes rigides du passé en gagnant une positive chance d'action. On doit se réapproprier de notre identité avec une nouvelle confiante énergie, surtout si nous devons affronter des problèmes. Par exemple, une question ouverte c'est la relation de la didactique des langues classiques et celle des langues étrangères modernes, que d'ailleurs travaillent déjà ensemble avec le CLIL, l'enseignement d'une discipline du lycée dans une langue étrangère, obligatoire en Italie à partir de 2010. Le CLIL, surtout pour les plus traditionalistes, a été perçu comme un péril. Il y a par contre des expériences dans l'enseignement de l'histoire ancienne que ont prouvé comme l'étude du monde classique en langue étrangère avec des parcours pluri-disciplinaires garantit des résultats positifs. La survivance c'est le changement. On doit miser donc sur les nouvelles technologies. C'est vrai que les blogs et les autres modalités d'apprentissage partagé sont des stratégies didactiques gagnantes, même parce-que ainsi l'étudiant c'est vraiment au centre du parcours formatif. On doit donc promouvoir une collaboration entre la didactique des langues modernes et anciennes, augmenter les compétences digitales des élèves et des professeurs. Les jeunes dialoguent plus aisément avec un écran. C'est une réalité irréfutable, pas une limite. On ne doit pas s'abandonner à la nostalgie de la page écrite. On arrive au texte aussi avec la technologie, par un travail également sérieux et approfondi. Et pour montrer que à l'école on peut travailler sur le monde classique sérieusement mais aussi dans une façon entraînante, je vous montre maintenant un parcours sur le labyrinthe et le Minotaure que j'ai fait pour mes étudiants du premier an du lycée, présenté pendant l'étude de l'épique ancienne. Mes élèves ont eu un mois pour suivre cette activité.

Le labyrinthe et le Minotaure



Serena Ferrando

Classe I A, Liceo scientifico "A. Issel"

Finale Ligure (Italie)

1. La Crète et la civilisation Minoenne



La Crète

Le lieu du Labyrinthe et du Minotaure

Les élèves cherchent la Crète
sur la carte géographique.



Révision

Réviser la civilisation Minoenne sur les pages du livre d'histoire, chapitre 6.

Les élèves révisent le chapitre d'histoire ancienne sur la civilisation Minoenne.



Test

Et maintenant, un test!

Ici, il y a le link aux activités: [test](#)

<http://zte.zanichelli.it/api/preview/685/45810/2>

Les élèves font online le test sur la civilisation Minoenne.

2. Voyage à Crète... dans le Labyrinthe!

Regardez le [video sur la Crète](#):



<https://www.youtube.com/watch?v=70iKN4969TU>

et répondez aux questions...



Les élèves regardent le video sur Internet et répondent aux questions.

Il labirinto di Cnosso, ovvero...il palazzo di Minosse a Creta

- 1) Che cosa commerciavano le navi cretesi?
- 2) Di chi era figlio per tradizione il Minotauro?
- 3) Perché Minosse commissionò il labirinto a Dedalo?
- 4) Come riuscì Teseo a penetrare nel labirinto per affrontare il Minotauro?
- 5) Che cosa avveniva nel cortile centrale del palazzo di Cnosso?
- 6) Che valenza simbolica avevano i giochi con il toro a Creta?
- 7) Cosa si racconta a proposito dell'ambiente in cui si conservavano le derrate alimentari?
- 8) A chi era destinato il trono in pietra che si trova nel palazzo?

Le palais de Cnossos ...aujourd'hui...et hier

Voilà aujourd'hui le palais de Cnossos à Crète...



Mais anciennement le palais était différent...

Regardez le video



Le palais de Cnossos: <https://www.youtube.com/watch?v=btGGTkext5k>

Les élèves regardent le video
sur Internet avec la
reconstruction virtuelle du
palais de Cnossos.

3. Des jeux dangereux

-La tauromachie en Crète: voir à la page internet

<http://www.sapere.it/enciclopedia/tauromach%C3%ACa.html>

Link: [Tauromachia](#)

-Les “venationes Romanae”: voir à la page internet

<http://www.the-colosseum.net/ita/games/hunts.htm>

Link: [Venationes](#)

-Les jeux avec le taureau à Venise au Moyen Age: voir à la page internet

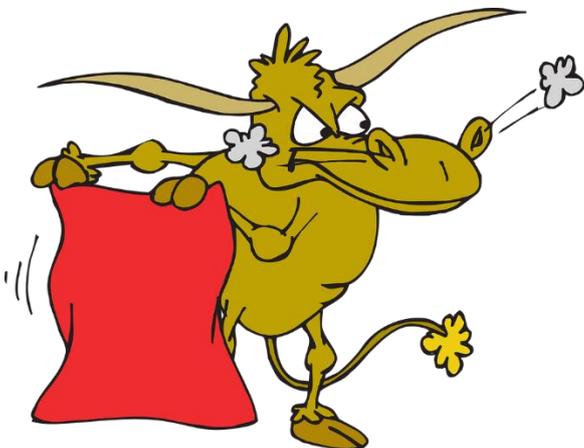
<http://venicexplorer.net/tradizione/giochi.php?hlangs=it>

Link: [Giochi con il toro a Venezia](#)

Le professeur parle avec les élèves sur les jeux avec le taureau pendant le temps: Crète, civilisation Romaine, Moyen Age.

Les jeux avec le taureau d’aujourd’hui:

Corridas de Toros en España



En Espagne il y a encore “corridas”, que font discuter sur les raisons des courses de taureaux.

Qu'en pensez vous? Partagez votre opinion:



On discute tous ensemble sur la corrida et les élèves partagent leur opinion sur Internet: twitter et facebook (groups de la classe).

En Espagne il y a une autre fête sur laquelle on discute beaucoup: San Fermin à Pamplona. Regardez ici:

[San Fermin](#)

<http://www.ilsussidiario.net/News/Esteri/2015/7/7/PAMPLONA-Video-la-corsa-dei-tori-per-San-Firmino-47-feriti/623017/>

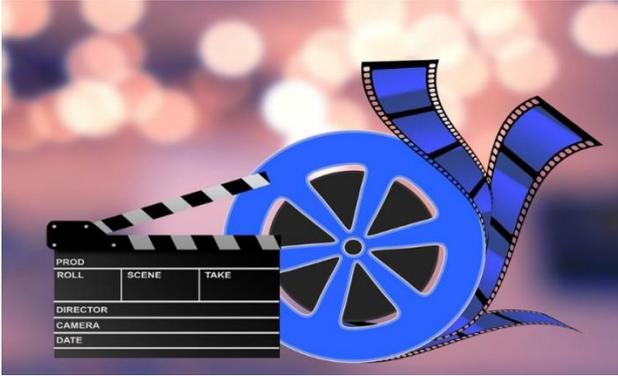
Qu'en pensez vous? Partagez votre opinion:



Ils partagent leur opinion sur san Fermin.

4. Mais les labyrinthes ne sont pas seulement à Crète! Il y a aussi un grand Labyrinthe en Italie...

Regardez le video



[Le Labyrinthe de la Masone, Italie](#)

<https://www.youtube.com/watch?v=30Mk7wAnoJ4>

et répondez aux questions suivantes...



Il y a aussi des labyrinthes en Italie. Ils regardent le video sur Internet et répondent aux questions.

IL LABIRINTO DELLA MASONE

Dopo aver seguito con attenzione il video, rispondi alle seguenti domande:

- 1) Dove si trova il labirinto della Masone?*
- 2) A quale epoca risale?*
- 3) Il labirinto della Masone: quali sono le sue parti? Quali sono i significati simbolici del labirinto citati nel documentario?*
- 4) Quali riferimenti trovi nel video al labirinto di Cnosso e quali all'autore de "La casa di Asterione"?*
- 5) Quale significato pensi abbia la piramide al centro del labirinto? Perché l'autore ha deciso d'inserirvi una cappella?*
- 6) Per quale motivo, secondo te, oltre il labirinto si trova un vero e proprio museo, ricco di opere e grande cultura?*



5. Toujours informés

Les labyrinthes peuvent être aussi...**de livres**” Regardez ici:

<http://www.giornalettismo.com/archives/440683/il-labirinto-che-vorrei/>

[Le labyrinthe de livres](#)

Un article sur Internet parle
d'un labyrinthe de livres, une
oeuvre d'art: les élèves le lisent.

Travaillons ensemble!



Qu'est ce qu'ont représenté les artistes avec le labyrinthe de livres?

Débat en classe 😊

Ils parlent de l'article et pensent ce qu'ont voulu représenter les artistes avec cette oeuvre d'art.



6. Mais le Minotaure...où est?



Nous le trouvons maintenant en lisant le récit de Borges “La demeure d’Astérior”...

Les élèves travaillent maintenant sur le Minotaure et lisent le récit de Borges “La demeure d’Astérior”.

Le Minotaure...qui est?



L’identité perdue entre le passé et le présent...

Regardez ici:

<http://www.tate.org.uk/context-comment/articles/george-frederic-wattss-minotaur/ed-atkins-parle-du-minotaure-de-george>

[Watts](#)

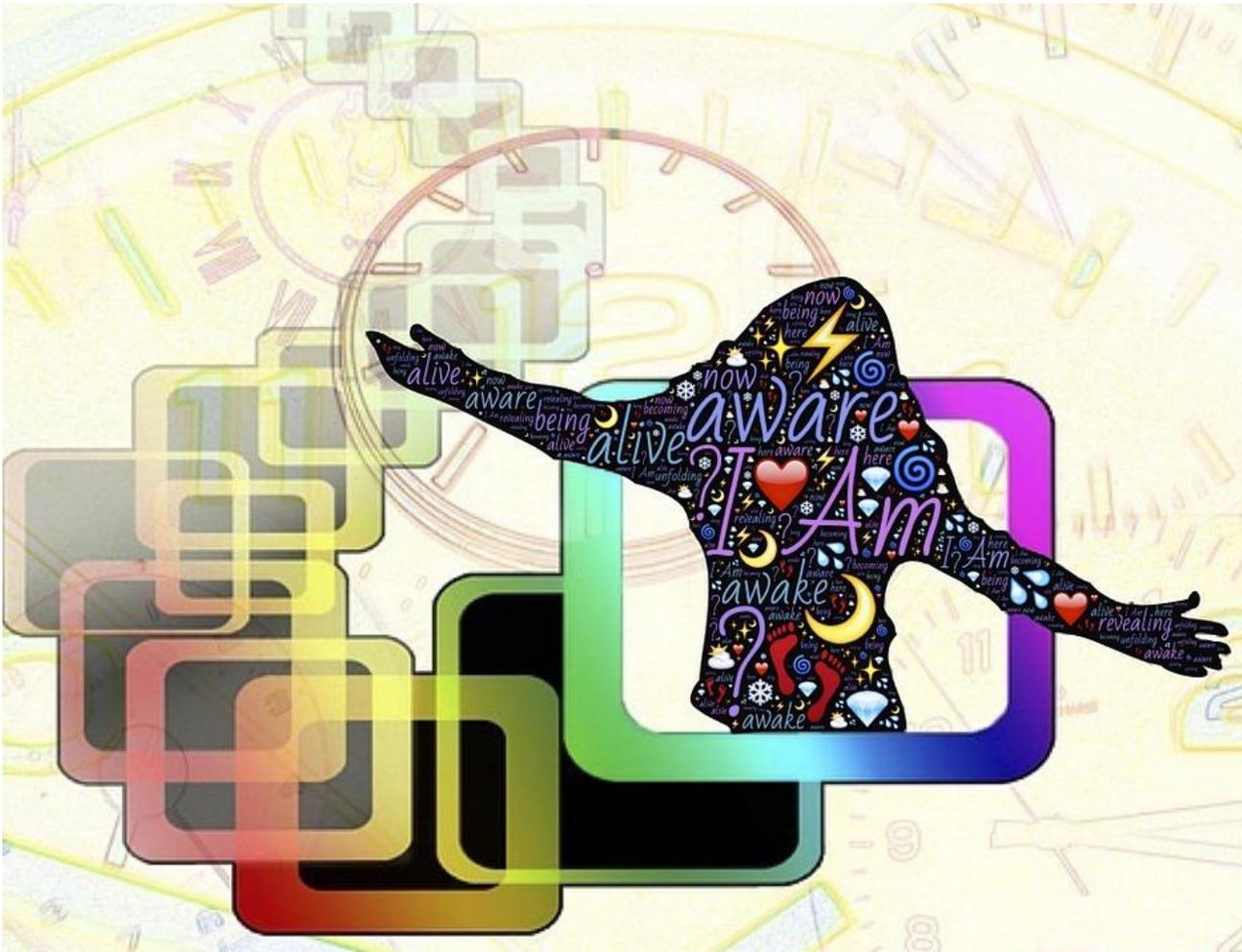
La peinture de Watts pose une question: qu'est-ce que pense le Minotaure? Qu'est-ce qu'il sent?

Débat en classe ☺



Ils regardent la peinture de Watts et cherchent de comprendre qu'est-ce qu'il pense le Minotaure de cette toile. On organise un débat en classe.

7. Les labyrinthes d'aujourd'hui



Aujourd'hui nous avons des labyrinthes dans nos vies... Regardez à cette page le blog:

<https://andrapomella.com/2010/01/15/il-mantello-di-teseo/>

Link: [Le labyrinthe d'aujourd'hui](#)

On regarde le blog sur Internet et on parle de la dimension actuelle et métaphorique du labyrinthe.

8. Créativité



Et maintenant... c'est à vous!

Imagine-toi **ton** labyrinthe et explique qu'est-ce que tu veux trouver à la sortie. Allez-vous sur le blog de la classe et postez vos réponses, avec des dessins, de la musique ou ce que vous voulez.



Les élèves imaginent
“leur” labyrinthe et
postent leur description
sur le blog de la classe:
Ex.: “Mon labyrinthe c’est
de nuages”...



Travaillez ensemble!

Où est ton labyrinthe? Qu'est-ce que c'est ton labyrinthe? Chaque personne, pendant sa vie, peut se sentir dans un labyrinthe. Quand et pourquoi tu t'es trouvé dans un labyrinthe? Écris-le sur un feuillet anonyme. Réalisez-vous une affiche sur "Votre Labyrinthe". Vous avez un mois ☺

Merci à tous!

Activité finale: les élèves parlent de leur vie et de leur labyrinthe. On prépare une affiche avec tous les feuillets anonymes.

